Instalatérské a topenářské nářadí, ruční trubkové závitořezy (klubny)

BullTech BT-2745 (6409) Instalatérská sada trubkových závitnic BSPT (1/2", 3/4", 1", 1-1/4") s ráčnou v kufru

Model: 6409 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální **instalatérská a topenářská sada ručního trubkového závitořezu („klubny“) BullTech BT-2745 (kat. č. 6409) se 4 výměnnými závitořeznými hlavami `1/2" • 3/4" • 1" • 1-1/4" BSPT`** a přepínací litinovou ráčnou s dvoudílnou pákou v pevném červeném kufru! Čtyřnožové kalené čelisti řežou **přesný kuželový trubkový závit `R (BSPT)` dle EN 10226 / ISO 7-1** na ocelových černých i pozinkovaných trubkách rozvodů vody, topení a stlačeného vzduchu přímo na stavbě i u zdi!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Model / Katalogové označení	BullTech BT-2745 / kat. č. 6409
Typ řezaného závitu	Pravý vnější kuželový trubkový závit BSPT / R (kuželovitost 1 : 16 dle ISO 7-1 / EN 10226)
Počet závitořezných hlav v sadě	4 ks rychlovýměnných hlav s dlouhým náběhovým vedením trubky
Rozměry závitořezných hlav	1/2" BSPT (DN15, Ø trubky ~21,3 mm) • 3/4" BSPT (DN20, ~26,9 mm) • 1" BSPT (DN25, ~33,7 mm) • 1-1/4" BSPT (DN32, ~42,4 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Model / Katalogové označení	BullTech BT-2745 / kat. č. 6409
Typ řezaného závitu	Pravý vnější kuželový trubkový závit BSPT / R (kuželovitost 1 : 16 dle ISO 7-1 / EN 10226)
Počet závitořezných hlav v sadě	4 ks rychlovýměnných hlav s dlouhým náběhovým vedením trubky
Rozměry závitořezných hlav	1/2" BSPT (DN15, Ø trubky ~21,3 mm) • 3/4" BSPT (DN20, ~26,9 mm) • 1" BSPT (DN25, ~33,7 mm) • 1-1/4" BSPT (DN32, ~42,4 mm)
Počet řezných čelistí v každé hlavě	4 kalené drážkované nože z nástrojové oceli s velkými otvory pro odvod třísek a oleje
Tělo ráčny	Masivní litinová hlava s 8hranným lůžkem a aretačním přepínacím čepem směru (Řezání / Zpětný chod)
Ovládací páka	2dílná šroubovací ocelová trubková rukojeť s protiskluzovým červeným plastovým madlem
Určené materiály trubek	Ocelové trubky závitové černé i žárově pozinkované (střední a těžká řada dle EN 10255) — NE na nerez a kalenou ocel!
Povinné mazání při řezání	Závitořezný olej / řezná pasta (NIKDY neřežte trubkové závity nasucho — vylámete zuby čelistí!)
Práce v koutech a u stěny	Jemný krok ráčny umožňuje řezat závit i na již zazděné trubce s minimálním výkyvem páky
Uložení sady	Červený plastový kufr s přesnými lůžky (s rezervními pozicemi pro případné menší hlavy 1/4" a 3/8")
Záruka	24 měsíců (nevztahuje se na vylámání nožů při řezání nasucho nebo na šikmo uříznuté trubce)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Litinová přepínací ráčnová hlava** – přenáší krouticí moment páky na vloženou závitořeznou hlavu.
- **2. Vytahovací a otočný přepínač směru ráčny** – povytáhnutím a otočením o 180° volí pracovní tah řezání nebo zpětné vytočení z trubky.
- **3. Závitořezná hlava 1/2" BSPT** – pro běžné bytové přípojky vody, kohoutů a radiátorů DN15.
- **4. Závitořezná hlava 3/4" BSPT** – pro páteřní bytové rozvody, bojlery a zahradní ventily DN20.
- **5. Závitořezná hlava 1" BSPT** – pro domovní stoupačky, čerpadla a kotelny DN25.
- **6. Závitořezná hlava 1-1/4" BSPT (5/4")** – pro hlavní ležaté rozvody vytápění a domácích vodáren DN32.
- **7. Čtyři kalené řezné nože (čelisti) v hlavě** – postupně vyřezávají kuželový profil BSPT a jsou jištěny čelní přírubou na 4 šrouby.
- **8. Zadní válcové vodítko trubky na hlavě** – zaručuje 100% kolmé a souosé navedení závitnice na osu trubky!
- **9. Dvoudílná ocelová prodlužovací rukojeť** – poskytuje dostatečnou páku i pro velký závit 1-1/4" bez nadměrné námahy.
- **10. Červený kufr BullTech BT-2745** – chrání ostří všech 4 hlav před otlučením v montážním autě.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÉ ŘEZNÉ MAZÁNÍ — NIKDY NEŘEŽTE TRUBKOVÝ ZÁVIT NASUCHO! – Řezání 5/4" ocelové trubky nasucho vytvoří obrovský odpor, trhá vrcholky závitu (závit pak v konopí/teflonu netěsní!) a vyštípe zuby kalených nožů! Každé 2–3 otáčky bohatě prostříkněte čelisti závitořezným olejem!

TRUBKA MUSÍ BÝT PEVNĚ UPNUTA V INSTALATÉRSKÉM TRUBKOVÉM SVĚRÁKU (PIONÝRU)! – Nikdy nepřidržujte trubku při řezání závitu jen druhou rukou nebo lehkými sikovkami — krouticí moment 1-1/4" závitnice protočí trubku v dlani a ostré špony způsobí těžké řezné poranění!

Silné pracovní rukavice (EN 388) a ochranné brýle (EN 166)! – Čerstvě vyřezaný trubkový závit a ocelové špony jsou ostré jako žiletka — nikdy nepřejíždějte po čerstvém závitu ani nevymetejte špony holým prstem!

Pevná pracovní obuv (EN ISO 20345) a stabilní postoj – Při záběru na dlouhé dvoudílné páce nestůjte na mokré kluzké podlaze ani na vratkých štaflích.

Zákaz prodlužování rukojeti další dvoumetrovou lešenářskou trubkou – Pokud hlava nejde otočit běžnou silou na dvoudílné páce, chybí olej nebo jsou ucpané drážky šponami — nelamte litinovou ráčnu!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. **1. KOLMÝ ŘEZ TRUBKY:** Konec ocelové trubky musí být uříznut **přísně kolmo (90°)** trubkovým řezákem nebo pásovou pilou (šikmo uříznutá trubka úhlovou bruskou navede závit šejdrem!).
2. **2. SRAŽENÍ VNĚJŠÍ HRANY (NÁBĚH 45°):** Pilníkem nebo úhlovou bruskou lehce srazte vnější hranu čela trubky pod úhlem 45° (šířka ~1,5 mm), aby se všechny 4 nože zakously plynule a současně!
3. Zkontrolujte průměr trubky a zvolte odpovídající hlavu (`1/2"`, `3/4"`, `1"` nebo `1-1/4"`).
4. Zasuňte zvolenou hlavu do osmihranu ráčny až za pojistný kroužek, sešroubujte oba díly rukojeti nadoraz a našroubujte rukojeť do šikmého hrdla ráčny.
5. Nastavte kolík západky na ráčně do směru **zařezávání (doprava po směru hodinových ručiček)**.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Upnutí a navedení:** Upněte trubku do trubkového svěráku (přesah cca 15–20 cm), nasuňte hlavu **BullTech BT-2745** zadním vodítkem na trubku a prostříkněte nože řezným olejem.
2. **2. Záběr prvních 2 závitů:** Dlaní jedné ruky zatlačte v ose trubky na čelo závitořezné hlavy a současně druhou rukou zabírejte za páku ráčny — jakmile se nože zakousnou o 1–2 závity, axiální tlak rukou pusťte (kužel si dále táhne hlavu sám!).
3. **3. Řezání s lámáním třísky a mazáním:** Pokračujte v ráčnování, každé 2 otáčky přidejte řezný olej a občas pootočte o 1/4 otáčky zpět pro odlomení dlouhé špony.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Správná délka kuželového závitu BSPT:** Řežte přesně tak dlouho, dokud **přední čelo trubky nedorovná vnější okraj řezných nožů** (nepřeřezávejte trubku o 2 cm ven z hlavy — zničili byste samosvorný kužel závitu!).
5. **5. Vytočení zpět:** Povytáhněte a otočte přepínací kolík západky na ráčně o 180°, opatrně vytočte hlavu z hotového závitu doleva a štětcem očistěte závit od špon a oleje před těsněním konopím/nití.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Důkladné vymytí špon po práci	** Závitořeznou hlavu vyklepejte, vymyjte zaseknuté kovové špony z drážek štětcem s petrolejem/olejem a nechte nože lehce naolejované proti korozi.
**Mazání čepu ráčny	** Kápněte občas pár kapek oleje pod otočnou hlavici západky a do osmihranu ráčny.
**Uložení v kufru	** Rozšroubujte rukojeť a uložte všechny díly do červeného kufru mimo vlhké sklepy.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Závitnice se točí na konci trubky dokola, ale nechce se zakousnout do prvního závitu	Konec trubky má rozválcovaný otřep z tupého kolečka řezáku nebo není sražená vnější hrana 45°	Pilníkem srazte vnější hranu trubky pod úhlem 45° a při prvních 2 tazích přitlačte dlaní na střed hlavy v ose trubky
Vyřezaný závit je potrhaný a hrubý	Řezání nasucho bez řezného oleje nebo ucpané prostory mezi noži starými šponami	Vyčistěte špony z hlavy a používejte speciální hustý závitořezný olej (ne obyčejnou vodu!)
Závit je na trubce vyřezán křivě (šikmo k ose trubky)	Trubka byla uříznuta šikmo a nasazena z opačné přední strany hlavy místo přes zadní vodítko!	Trubku uřízněte kolmo 90° a nasazujte hlavu VŽDY zadní vodicí trubkovou stranou napřed!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**BullTech BT-2745 (6409) Instalatérská sada trubkových závitnic BSPT (1/2", 3/4", 1", 1-1/4") s ráčnou v kufru**
Typové označení / Model:	**6409** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	BullTech BT-2745 (6409) Instalatérská sada trubkových závitnic BSPT (1/2", 3/4", 1", 1-1/4") s ráčnou v kufru

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/ES / (EU) 2023/988 (Obecná bezpečnost výrobků GPSR – ruční instalatérské závitořezy)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 7-1 / EN 10226-1 (Kuželové trubkové závity těsnící na závitu – vnější závit R / BSPT 1:16)
- Mechanická pevnost litinového ráčnového tělesa a čtyřnožových rychlovýměnných hlav

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.